

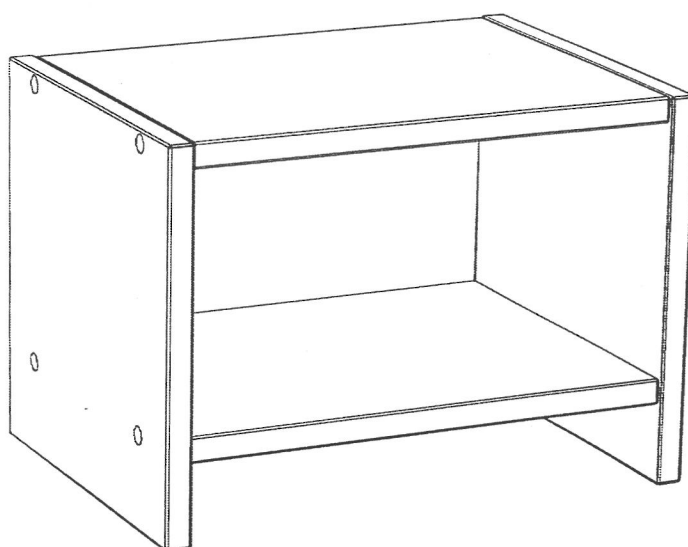


Leymenstrasse 10, CH 4105 Biel-Benken

MONTAGEANLEITUNG
NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTION
ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

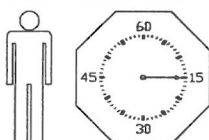


5.986.6

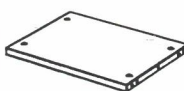
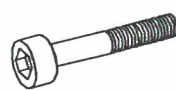


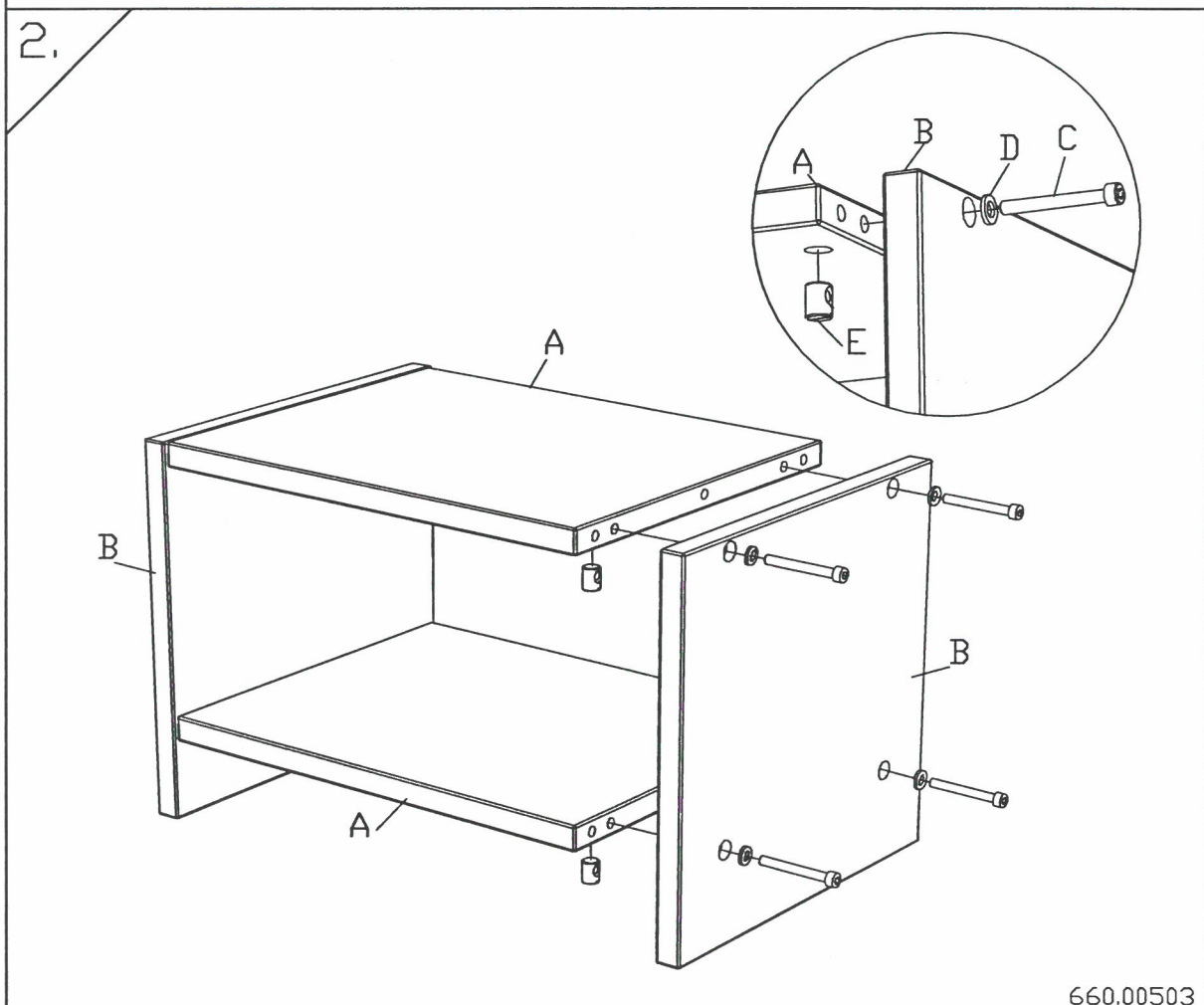
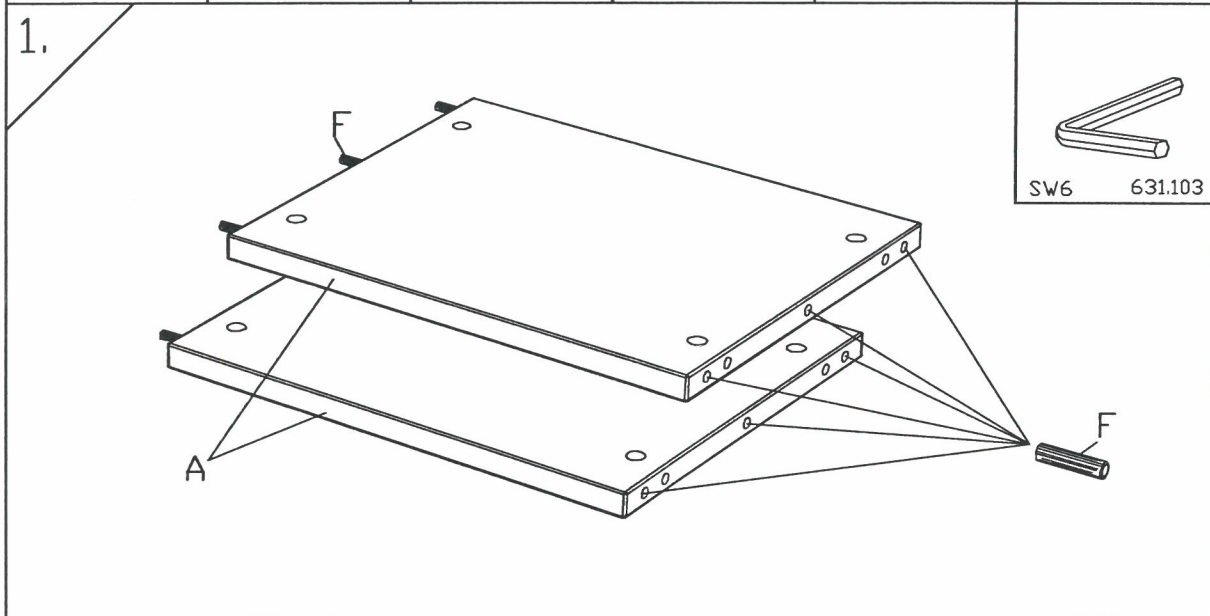
Benötigte Werkzeuge – Outils Nécessaires – Tools Required – Attrezzi Necessari

27.05.14



660.00503

A x2  745.981	B x2  745.980	C x8  631.950	D x8  631.402	E x8  631.611	F x12  630.027
--	--	--	--	--	---



660.00503



Pflegehinweis Massivholz (DE)

Information

Damit Sie viel Freude an Ihrem neuen Massivholzbett + Beimöbel haben, erhalten Sie einige wichtige Qualitätsinformationen zum Thema Massivholz-Möbel.

Bevor der Baum ein Möbel wurde hat er viele Jahrzehnte in der freien Natur sein Leben gelebt. Er hat immer an derselben Stelle gestanden und musste Regen, Sonne und Wind aushalten. All dies hat ihn geprägt, jedes Bett ist somit ein absolutes Unikat. Spuren der Natur, bestehend aus Astansätzen und Jahresringen bilden eine einzigartige Oberfläche, die mit der Zeit an Schönheit gewinnt. Holz bleibt lebendig, im Lauf der Zeit kann Ihr Massivholz-Möbel Unebenheiten oder sogar Schwundrisse erhalten. Genau darin liegt der Reiz, den Massivholz auf die meisten Menschen ausübt. Wer sich für diese Oberfläche entscheidet weiss, dass Struktur- und Farbunterschiede naturbedingt sind und keine Mängel darstellen.

Die Art der Oberflächenbehandlung Ihres Massivholz-Möbels wirkt sich auf den Pflegeaufwand aus.

Pflegehinweis für Massivholz-Oberflächen

lackierte Oberflächen:

Die tägliche Reinigung und Pflege kann mit einem Staubtuch durchgeführt werden.

Ist die Verschmutzung stärker kann die Oberfläche feucht abgewischt werden. Bitte nicht tropfnass reinigen und grundsätzlich keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, denn dadurch kann der Lack angegriffen werden.

geölte Oberflächen:

Eventuell weist Ihr neues Schlafzimmermöbel noch überschüssiges Öl auf. In diesem Fall wischen Sie einfach die Oberfläche mit einem weichen Tuch ab und sorgen für eine gute Belüftung, damit alles gut abtrocknen kann. Alle 1-3 Jahre sollten Sie an die Pflege und den Schutz Ihrer geölten Möbel denken. Zur Pflege und Auffrischung der Oberfläche das Pflegeöl dünn und sparsam mit einem Textiltuch auftragen. Die Oberfläche ist seidenglänzend und samtweich. Sprays, Polituren, silikon- oder lösungsmittelhaltige Reiniger, ebenso Haushaltsreiniger können zu unschöner Fleckenbildung führen, die sich nur schwer wieder beseitigen lässt.

Ein entsprechendes Möbelöl können Sie bei ihrer Drogerie oder im Holzfachhandel beziehen.

Care tip solid wood (E)

Information

That you may enjoy your new bed and accessories of solid wood, here some important quality informations about furniture of solid wood.

Before becoming a furniture the tree lived many decades in the great outdoors. He stood always in the same place and had to bear rain, sun and wind. All this has formed him, each bed is absolutely unique. Traces of nature, consisting of branch appendage and annual rings build a special surface, which gains more beauty over the years. By and by your furniture of solid wood may receive unevenness or even form cracks of shrinking. Exactly in this lies the charm of solid wood which attracts most people. Who decides for this surface knows, that structural and colour differences are in her nature and not a defect.

The method of treatment of surface of your solid wood furniture affects the effort of care.

Care tips for surfaces of solid wood

varnished surfaces:

Every day cleaning and caring can be done with a duster.

If necessary the surface can be wiped humid. Please don't wipe it dripping wet and strictly don't use aggressive cleanser, this can damage the varnish.

Oiled surfaces:

Possibly your new bedroom furniture has too much oil. In this case wipe the surface with a soft cloth and look for good ventilation that all can dry up. Every 1 to 3 years you should remember to protect and take care of your oiled furniture. To care and brighten up the surface spread the oil very thinly and sparingly with a textile cloth. The surface will be silky smooth and as soft as velvet. Using spray, polish, cleanser containing silicone or dissolver or even housekeeping cleanser can cause unbeautiful stains, which are very difficult to efface again.

You can purchase suitable furniture oil at your drugstore or at a specialised shop for wood.



Suggerimenti per la manutenzione del Massello (I)

Informazione

Massello legno puro, sinonimo di bellezza, solidità e durata. Prima che l'albero è diventato un mobile ha vissuto molti decenni nella libera natura, sempre nella stessa posizione soggetto a pioggia, sole e vento. Tutto questo lo ha plasmato, ogni letto è dunque assolutamente un pezzo unico. La natura lascia le sue tracce, composte di nodi e anelli di legno che creano una superficie ineguagliabile e una bellezza unica. Il legno in massello è eterno. È nello scorrere del tempo, che la differenza emerge. Con il contatto quotidiano, il legno cambia il suo aspetto, fenditure o irregolarità sono caratteristiche del massello. Esattamente quella è l'attrazione che il massello esercita sulla maggior parte delle Persone la sua struttura, solida resistente, che lo rende una scelta destinata a durare nel tempo. Chi si decide per un mobile in massello sa che le diversità di colori o di struttura non sono segni difettosi ma sono naturali.

Superficie laccata

La normale pulizia giornaliera e la manutenzione, si può fare con un panno morbido.

Per eliminare delle macchie si può ripulire la superficie con un panno umido non bagnato. Non fare uso di prodotti/detergenti aggressivi che possono danneggiare la superficie laccata.

Superficie oleata

Cosa fare se i nuovi mobili indicano ancora un eccesso d'olio? In questo caso bisogna semplicemente pulire la superficie con un panno morbido e garantire una buona ventilazione del locale, per una perfetta essiccazione della superficie.

Ogni due o tre anni bisogna, per la cura e rivitalizzazione della superficie, passare un panno morbido in maniera uniforme, con un leggero stratto di olio. Lasciare asciugare per ca. 10 minuti e ripassare il panno per lustrare la superficie. Non utilizzare lucidi per mobili, detergenti o solventi, possono lasciare delle macchie difficili da eliminare.

È possibile acquistare un olio per la manutenzione del legno, in drogheria o dall rivenditore specializzato

Conseils d'entretien du bois massif (F)

Information

Afin d'éprouver beaucoup de satisfaction avec votre nouveau lit en bois massif et ses accessoires, veuillez trouver ci-après quelques informations importantes concernant la qualité des meubles en bois massif.

Avant d'être transformé en meuble, l'arbre a vécu pendant de longues décennies dans la nature. Il a évolué en subissant pluie, soleil et vent. Tout ceci lui a donné un certain caractère, ainsi chaque lit est une pièce unique. Les traces de la nature se traduisant par des noeuds et des anneaux de croissance, forment une surface unique, qui le temps passant, gagne en beauté. Le bois restant vivant, des irrégularités ou même des fissures peuvent se produire au fil des années. C'est ce qui fait le charme et l'attrait du bois massif. Celui qui choisit cette surface doit être conscient que les différences de structure et de couleur sont naturelles et ne peuvent être considérées comme un défaut.

La façon d'entretenir la surface de votre meuble en bois dépend de la finition du produit.

Conseils d'entretien pour surfaces en bois massif

surfaces laquées:

L'entretien quotidien peut se faire avec un chiffon à poussière. En cas de salissure plus importante la surface peut être nettoyée avec un chiffon humide. Prière de ne pas nettoyer avec un chiffon mouillé, et en aucun cas utiliser un produit d'entretien agressif, le vernis pouvant être attaqué.

surfaces huilées:

Si votre meuble de chambre à coucher présente un excédent d'huile, veuillez dans ce cas essuyer la surface avec un chiffon doux et prenez soin de bien aérer, afin que tout puisse bien sécher. Tous les 1-3 ans pensez à entretenir et à protéger vos meubles huilés. Pour raviver la surface mettez très peu d'huile d'entretien sur un chiffon et étalez. On obtient un aspect satiné. Les sprays, les nettoyants contenant des solvants ainsi que les produits d'entretien ménagers provoquent des tâches disgracieuses qui sont difficiles à éliminer.

Il vous est possible d'obtenir l'huile pour meubles correspondant chez votre droguiste ou votre spécialiste en bois.